



WICHTIGE
BENUTZUNGSHINWEISE
~~~~~  
IMPORTANT INSTRUCTIONS  
FOR USE



Die ROLF Titaniumbrillen sind beschichtet und benötigen keine besondere Pflege.

Vermeiden Sie Kontakt mit Produkten, die hoch konzentrierte Lösungsmittel enthalten, wie zum Beispiel flüssige Reinigungsmittel, Aceton, mineralöhlhaltige Flüssigkeiten, Vaseline und Silikone. Diese Produkte greifen die Beschichtung der Fassung an und beschädigen den Gummiring im FLEXLOCK Gelenk.

Die Fassung keinesfalls im Ultraschallbad reinigen!

ROLF titanium frame is coated and does not need special care.

Avoid contact with products containing highly-concentrated solvents such as liquid cleaners, acetone, oils, vaseline or silicones. These products damage the frame's coating and the rubber ring in the FLEXLOCK hinge.

Never clean the frame with an ultrasonic cleaner.



UV-Strahlung sorgt im Laufe der Zeit für eine leichte Verfärbung des Titans und der Beschichtung, die unvermeidbar ist. Bei Verwendung von Kosmetika kann es zusätzlich zu Verfärbungen des Materials und der Beschichtung kommen.

Vermeiden Sie, die ROLF Brillenfassung Temperaturen über 40°C auszusetzen.

The titanium material and coating can show discoloration after some time. This is caused by ultraviolet radiation. Nevertheless, these changes in color are inevitable and form part of the individual patina. Furthermore, usage of cosmetics can cause color changes in the material and coating.

Please avoid exposing the frame to temperatures more than 40°C.



Es gibt die Option jede Brille aus der SKYLINE Kollektion mit anpassbaren Nasenstegen und anpassbaren Bügelenden zu bestellen.

There is the option to order any pair of glasses from the SKYLINE collection with customizable nose pieces and customizable temple tips.

## VERGLASUNG GLAZING SYSTEM

Bis auf zwei kleine Anpassungen baut die Verglasung auf das bewährte und geschützte ROLF Verglasungssystem auf. Es wird auf die Bohrung im Nasensteg verzichtet, da der Verglasungsfaden jetzt jeweils vom Backenteil eingeschoben wird. Eine kleine Ausnehmung an der Innenseite der Brillenbacke ermöglicht das Entfernen des Verglasungsfadens und macht den Gläsertausch möglich.

ROLF Titanium Fassungen müssen mit Kunststoffgläsern verglast werden, die eine Randdicke von mind. 2,2mm und einen Brechungsindex von mind. 1,6 aufweisen.

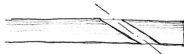
Da die Fassung nicht an die Gläser angepasst werden kann, muss mit berechneten Gläsern gearbeitet werden. Beim Einschleifen muss auf die richtige Größe geachtet werden. Beim Auflegen in die Fassung muss ein leichtes Spiel gegeben sein. In weiterer Folge wird es rundum mit einem 1,05mm breiten Rillrad verarbeitet und 0,5mm tief gerillt. Wenn das Glas die richtige Größe hat, sollte es ohne Faden in der Fassung halten, jedoch ein minimales Spiel aufweisen. Im Zweifelsfall wird eine Probeverglasung empfohlen.

Apart from two minor adjustments, the glazing is based on the tried and tested ROLF glazing system. There is no hole in the nose bridge. The glazing nylon thread is now inserted in each side of the lens. A small opening on the inside of each side of the the frame allows removal of the glazing thread and makes the lens exchange possible.

ROLF titanium frames must be glazed with high-index plastic lenses which have an edge thickness of a minimum of 2.2mm.

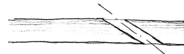
As the frame cannot be adjusted to the lenses, individually calculated lenses have to be used. When grinding the lenses, the correct size is obtained as follows: when inserting them into the frame a small tolerance is necessary. Subsequently it is entirely edged all around using a groove wheel with a width of 1,05mm to a groove depth of 0.5mm. If the lens is the correct size, it should remain in the frame without the filament; there should however be a small degree of tolerance. In case of doubt, it is recommended to test glazing with a trial lens.

1. Glas mit beigelegter Formscheibe passgenau einschleifen.
2. Glas von der Rückseite einsetzen.
3. Verglasungsfaden abschneiden - Länge ca. 12cm - eine Seite des Fadens spitz zuschneiden.



4. spitzige Seite zuerst in die Öffnung einschieben. Faden bis zur Nasenbrücke einschieben.
5. Faden ein wenig rausziehen - abschneiden - bündig bis zur Brillenfassung einschieben.

1. grind the lenses with the enclosed demo lenses.
2. insert lenses from the inside.
3. cut the glazing thread - length about 12cm - cut one side of the thread to a spike.



4. insert the spiky side into the opening first. Insert the glazing thread up to the nose bridge.
5. Push the thread out a little - cut it off - push it flush to the frame.



## ENTGLASEN REMOVING THE LENSES

Mit dem im First Aid Kit mitgelieferten Entglasungstool kann der Verglasungsfaden vorsichtig aus der Fassung geschoben werden. Verglasungsfaden vorsichtig entfernen - Gläser aus der Fassung drücken.

**ACHTUNG:** Das Werkzeug ist scharf und spitzig. Achte auf deine Finger! Auch muss darauf geachtet werden, dass die Beschichtung der Brillenfassung nicht beschädigt wird. Bei unsachgemäßer Handhabung wird von ROLF keine Gewährleistung übernommen.

The glazing thread can be carefully pushed out of the frame ' with the glazing tool which can be found in the provided First Aid Kit. Remove the glazing thread carefully, then remove the lenses.

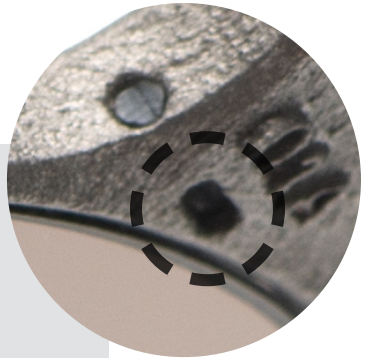
**ATTENTION:** The tool is sharp and pointed. Watch your fingers! Also be careful that the coating of the spectacle frame is not damaged. In case of improper handling, ROLF does not assume warranty.



*Entglasungs Tool - First Aid Kit*

*Glazing Tool - First Aid Kit*

Öffnung zum Entglasen  
*the opening to remove the lenses*



## INNOVATION INNOVATION

Besonderes Augenmerk bekommt unser multidirektionale FLEXLOCK Brillengelenk. Ein gedruckter Einsatz und ein Gummiring verbinden die Brillenfront mit dem Bügel.

Particular attention will be paid to our multidirectional FLEXLOCK hinges. A printed polyamide insert and a rubber ring connect the front of the glasses with the temples.



## FLEXLOCK GELENK FLEXLOCK HINGE

In dem flexiblen und schraubenlosen Brillengelenk verbinden ein hochelastischer Ring und ein gedruckter Einsatz die Brillenfront mit den Brillenbügeln.

Das FLEXLOCK Gelenk wurde mit dem Silmo d'Or 2017 in der Kategorie Technik und Innovation ausgezeichnet.

*Bietet ein hohes  
Maß an Flexibilität!*

In the flexible and screw less hinge joint, a highly elastic ring and a printed insert connect the front of the frame with the temples.

The FLEXLOCK hinge was awarded the Silmo d'Or 2017 in the category Engineering and Innovation.

*Offers an unprecedented  
level of flexibility!*

*O-Ring 3mm x 2,5mm*



**KEIN ÖL!**  
**NO OIL!**



*Gelenkshülsen  
hinge parts*

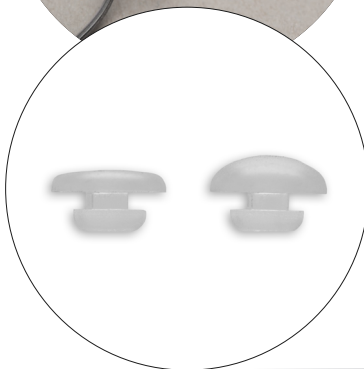




## TRAGEKOMFORT WEARING COMFORT

Die Brillenfassungen können optional auch mit anpassbaren Bügelenden und anpassbaren Nasenstegen bestellt werden.

Optionally, the eyeglass frames can also be ordered with adjustable temple tips and adjustable nose pads.



*Nosepads dünn | Nosepads dick*  
*nosepads regular | nosepads bold*



**Titaniumbügel  
nicht biegen!**



**Do not bend  
titanium temples!**



*Titaniumbügel*  
*titanium temple*

*Bügel anpassbar*  
*temple adjustable*



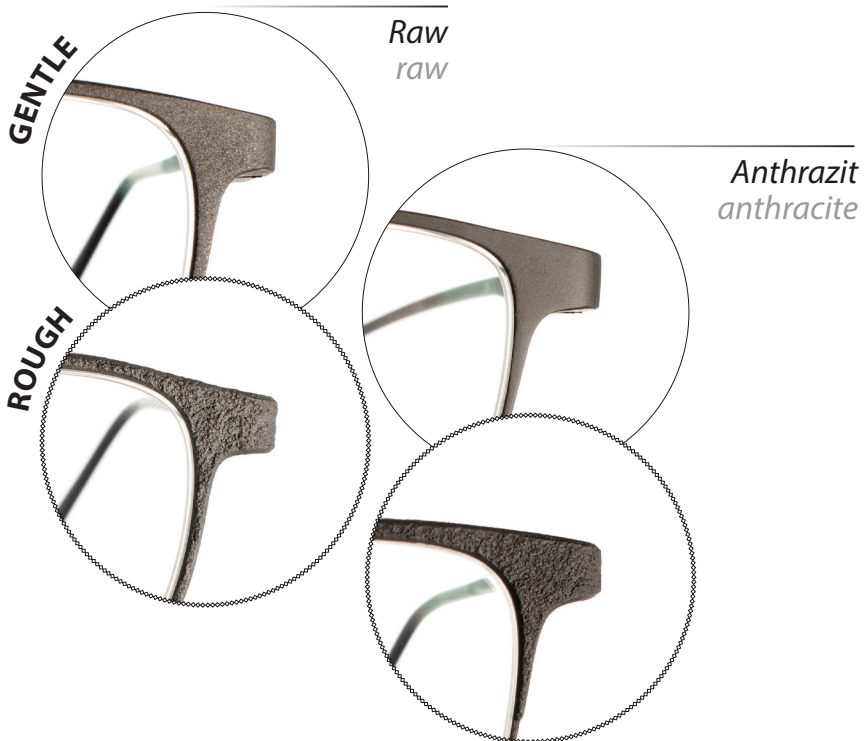
## FARBEN UND OBERFLÄCHEN COLORS AND SURFACES

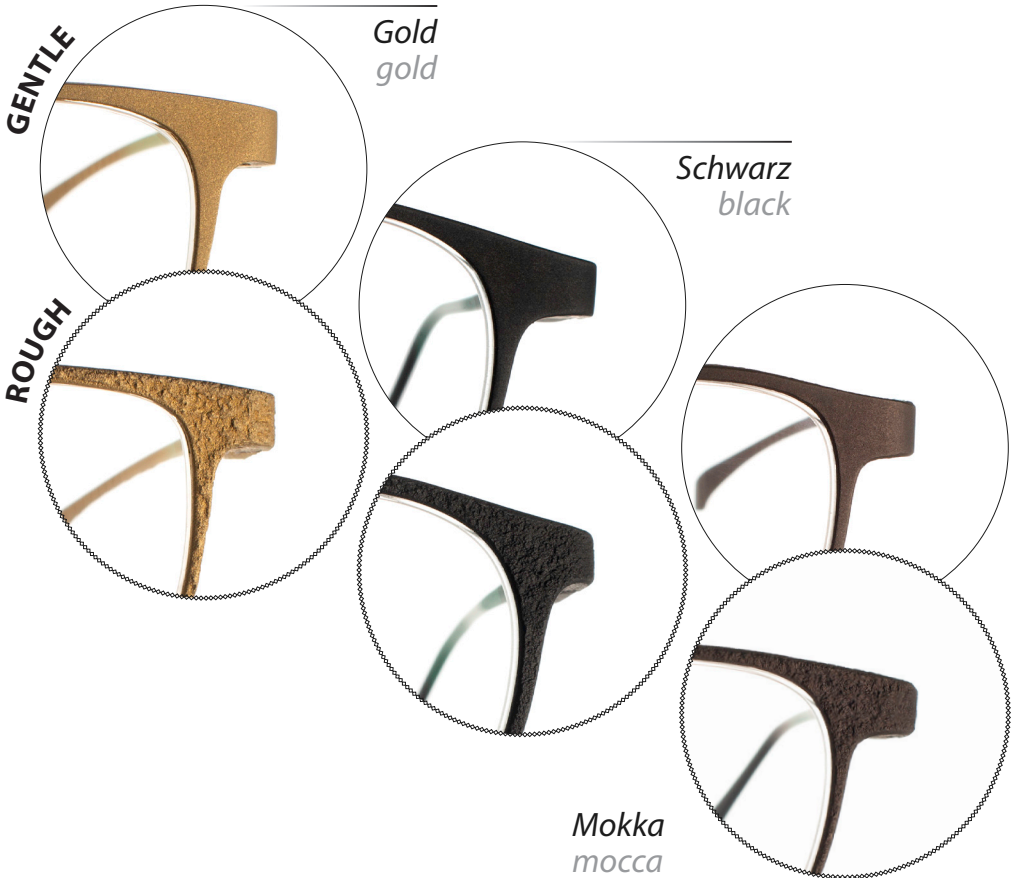
Die Modelle zeigen sich mit einem natürlichen Farbspiel aus Raw, Anthrazit, Gold, Schwarz und Mokka. Zusätzlich sind alle Fassungen in zwei Oberflächen erhältlich - Rough und Gentle.

Elegant-edel-schlicht-schick-dynamisch.

The models present themselves with a natural play of colors in raw, anthracite, gold, black and mocca. In addition, all versions are available in two finishes - Rough and Gentle.

Elegant-noble-simple-chic-dynamic.





## MATERIAL MATERIAL

Titanium ist ein leichtes, extrem hochwertiges und edles Material und daher optimal für die Brillenherstellung einsetzbar.

Es bietet Stabilität in Bereichen hochempfindlicher Technologie, wie zum Beispiel der Luftfahrt und der Medizin.

Hier überzeugt das Material durch Beständigkeit gegen äußere Einflüsse und seine gute Hautverträglichkeit. Diesen Eigenschaften verdankt es seine hohe Lebensdauer und Alltagstauglichkeit im Job sowie in der Freizeit.

Durch die 3D Druck Technologie und der ROLF Verglasung sind keine Lötstellen notwendig und auf ein Durchtrennen der Brillenfront kann verzichtet werden, was die Stabilität des Brillenrahmens erhöht und ein reduziertes und zeitloses Design ermöglicht.

Titanium is a lightweight, extremely high quality and noble material and therefore ideal for the production of spectacles.

It provides stability in areas of highly sensitive technology, such as aviation and medicine.

Here, the material convinces with its resistance to external influences and its high skin tolerance. It owes its high durability and suitability for everyday use in the job as well as in the spare time to these characteristics.

Due to the 3D printing technology and the ROLF glazing system no solder joints are necessary and the front of the glasses does not have to be cut, which increases the stability of the spectacle frame and allows a reduced and timeless design.



*Titan Pulver*

*Titan powder*



## DESIGN DESIGN

Die Titanium Skyline Kollektion vereint formschöne Korrekions- & Sonnenbrillen und überzeugt durch High-Tech & Futuristik.

Durch den harmonischen Übergang von Brillenfront zu Brillenbügel stellen wir einen Wiedererkennungswert zu unseren bisherigen Kollektionen her.

Mithilfe von Konstruktionsprogrammen hauchen unsere Designer und Konstrukteure der ROLF-3D-Druck-Brille Leben und Eleganz ein.

Von der Grundform bis zu den technischen Innovationen, wie Brillengelenk und Verglasungsdetails, wird alles in 3D Programmen konstruiert und optimiert.

Danach muss das Ganze unseren "Designtest" bestehen. Aufbau, Passform und Funktionalität werden geprüft und für den Titanium Druck freigegeben.

The Titanium Skyline Collection combines beautiful prescription glasses & sunglasses, and convinces with high-tech & futuristic design.

Through the harmonious transition from spectacle front to temple we create recognition to our previous collections.

Using design programs, our construction specialists and designers breathe life and elegance into the ROLF 3D-printed spectacles.

From the basic form to the technical innovations, such as hinges and glazing details, everything is designed and optimized in 3D programs.

After that, the whole thing has to pass our „design test“. Construction, fit and functionality are checked and approved for Titanium printing.



## PRODUKTION PRODUCTION

Nun startet der 3D Druck - aus Pulver und Hitze entstehen die Brillenrohlinge.

Danach werden die Fassungen von geschulten Brillenmachern geschliffen, gestrahlt, beschichtet, geprüft und für die finale Bearbeitung freigegeben.

Der 3D Druck hat den Vorteil, dass es nur wenige Abhängigkeiten von technischen Limits und Konstruktionen gibt. Auch können sehr komplexe Geometrien im Vergleich zur klassischen Fertigung umgesetzt werden.

Now the 3D printing starts. Powder and heat form the spectacle blanks.

The frames are then sanded, blasted, coated, tested and released for final processing by trained eyewear makers.

The 3D printing allows us to work almost independently of technical limits and designs. Compared to classic production, very complex geometries can be implemented.

